**Traduction contrastive (Imparfait/ pronoms relatifs)**

**Choisir la bonne réponse et trouver au moins deux fautes dans les phrases erronées**

1. L’uomo primitivo non conosceva il bar. Quando la mattina si alzava, egli avvertiva subito un forte desiderio di caffè. Ma il caffè non era ancora stato inventato. Non c’erano neanche bar.

D’après Stefano Benni

1. L’homme primitif ne connaissait pas le bar. Quand il se levait le matin, il sentait tout de suite une forte envie de caffé. Mais le caffé n’était pas encore été inventé. Il n’y avait même pas le bar.
2. L’homme primitif ne connaissait pas le bar. Quand il se levait le matin, il avait tout de suite une forte envie de café. Mais le café n’avait pas encore été inventé. Il n’y avait même pas de bar.
3. L’homme primitif ne connaissait (pas) le bar. Quand il s~~’enlevait~~ le matin, il sentait tout de suite une forte envie de café. Mais le café n’avait pas encore été inventé. Il n’y avait pas de bar.
4. Il calcetto è uno degli sport italiani più diffusi. Si tratta di un gioco nel quale, con alcuni personaggi di legno, bisogna spingere una pallina nel calzino avversario. Dico calzino perché il buco è chiuso da un calzino.

D’après Stefano Benni

1. Le babyfoot est un des sports italiens les plus diffusés. Il s’agit d’un jeu dans lequel il faut pousser une petite balle dans la chaussette adversaire avec quelques personnages en bois. Je dis chaussette parce que le troux est fermé par une chaussette.
2. Le foot est un des sports italiens les plus diffusés. Il s’agit d’un jeu dans lesquels il faut pousser une petite balle dans la chaussette adversaire avec quelques personnages de bois. Je dis chaussette puisque le trou est fermé d’une chaussette.
3. Le babyfoot est un des sports italiens les plus diffusés. Il s’agit d’un jeu dans lequel il faut pousser une petite balle dans la chaussette adversaire avec quelques personnages en bois. Je dis chaussette parce que le trou est fermé par une chaussette.
4. Si dovevano prendere delle decisioni che non erano sicuramente popolari ma quello che si doveva fare è stato fatto.
5. On devait prendre des décisions qui n’étaient sûrement pas populaires mais ce qui devait être fait a été fait.
6. On dovait prendre des décisions qui n’étaient sûrement pas populaires mais ce qui devait être fait a été fait.
7. On devait prendre des décisions qui n’étaient sûrement pas populaires mais ce que devait être fait a été fait.